

DEWALT®

DW0521 Heavy Duty 3/8" (10mm) Keyless Chuck for Impact Drivers

FOR USE ONLY ON IMPACT DRIVERS

▲ WARNING: For your own safety, read the tool instruction manual before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the tool and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.

NOTE: This keyless chuck will fit any 1/4" (6.35mm) impact driver.

Keyless Single Sleeve Chuck

▲ CAUTION: Always lock the trigger in the OFF position or disconnect from power source/battery pack before installing chuck.

To install chuck, pull the collar away from the front of the tool, as shown. Insert the chuck and release the collar. The chuck is locked in place.

To remove chuck, pull the collar away from the front of the tool. Remove the chuck and release the collar.

To Install/Remove Bit

▲ WARNING: Always wear ANSI Z.87.1 safety goggles or other eye protection while operating this power tool.

1. Place the impact driver in the reverse position. Fully open the chuck jaws by holding the chuck sleeve and depressing the trigger once to activate the tool.
2. Insert the bit about 3/4" (19mm) into the chuck.
3. To close the chuck jaws, place the impact driver in the forward position, hold the chuck sleeve and depress the trigger once.
4. Allow the chuck to ratchet for about 2 seconds to ensure that the accessory is secure.
5. To remove accessory, place the tool in reverse. Hold the tool close to the floor/ground and away from yourself and any bystanders. Grasp the chuck sleeve firmly and run the tool at full speed.

▲ WARNING: Always ensure the bit is secure before starting the tool. A loose bit may eject from tool causing possible personal injury.

▲ WARNING: Grasp the chuck sleeve, not the bit, when running the tool to avoid personal injury.

Drilling in Wood

Holes in wood can be made with the same twist drills used for metal. These bits may overheat unless pulled out frequently to clear chips from the flutes. For larger holes, use low speed wood bits. Work that is likely to splinter should be backed up with a block of wood.

Drilling in Metals

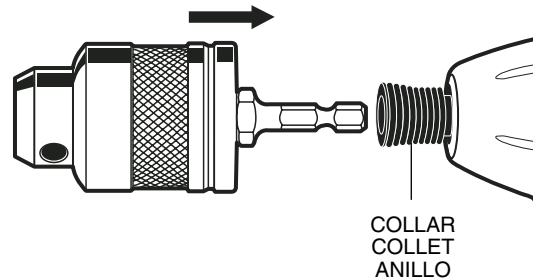
Use a cutting lubricant when drilling metals. The exceptions are cast iron and brass which should be drilled dry. The cutting lubricants that work best are sulphurized cutting oil or lard oil; bacon grease will also serve the purpose.

Drilling Masonry

Use carbide tipped masonry bits at low speeds. Keep even force on the drill but not so much that you crack the brittle materials. A smooth, even flow of dust indicates the proper drilling rate.

MAXIMUM RECOMMENDED CAPACITIES

WOOD	1-1/2" (38mm)
STEEL	3/8" (10mm)
CONCRETE	3/16" (4.8mm)



Mandrin sans clé DW0521 de 10 mm (3/8 po) robuste pour visseuses à percussion

À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VISSEUSES
À PERCUSSION

▲ AVERTISSEMENT : Pour votre propre sécurité, lire le mode d'emploi de l'outil avant d'utiliser tout accessoire. Négliger de se conformer à ces avertissements pourrait être la cause de blessures corporelles et de dommages importants à l'outil et à l'accessoire. Pour la réparation de cet outil, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.

REMARQUE : Ce mandrin sans clé conviendra à toute visseuse à percussion de 6,35 mm (1/4 po).

Mandrin sans clé à manchon unique

▲ MISE EN GARDE : Toujours verrouiller la détente à la position d'arrêt ou débrancher l'outil du bloc d'alimentation/bloc-piles avant de poser le mandrin.

Pour la pose du mandrin, éloigner le collet de la partie avant de l'outil, comme il est illustré. Insérer la mandrin, puis relâcher le collet. Le mandrin est verrouillé en place.

Pour la dépose du mandrin, éloigner le collet de la partie avant de l'outil. Déposer le mandrin, puis relâcher le collet.

Pose/dépose de la mèche

▲ AVERTISSEMENT : Toujours porter des lunettes de sécurité conformes à ANSI Z.87.1 ou une protection oculaire pour l'utilisation de cet outil électrique.

1. Mettre la visseuse à percussion en marche arrière. Ouvrir entièrement les mâchoires du mandrin. Pour ce faire, tenir le manchon du mandrin et enfoncer la détente une fois pour activer l'outil.
2. Insérer la mèche à environ 19 mm (3/4 po) dans le mandrin.
3. Pour fermer les mâchoires du mandrin, mettre la visseuse à percussion en marche avant, puis tenir le manchon du mandrin et enfoncer la détente une fois.
4. Laisser le mandrin cliqueter à peu près 2 secondes pour s'assurer que l'accessoire est en place.
5. Pour enlever l'accessoire, mettre l'outil en marche arrière. Maintenir l'outil près du plancher/sol et loin de toute personne, vous compris. Saisir fermement le manchon du mandrin, puis faire fonctionner l'outil à plein régime.

▲ AVERTISSEMENT : Toujours s'assurer que la mèche est bien fixée avant de démarrer l'outil. Une mèche desserrée peut être éjectée de l'outil et causer des blessures corporelles.

▲ AVERTISSEMENT : Saisir le manchon du mandrin, pas la mèche, au moment de faire fonctionner l'outil afin d'éviter des blessures corporelles

Perçage dans le bois

Il est possible d'utiliser les mêmes forets hélicoïdaux qui percent le métal. Ces forets peuvent surchauffer s'ils ne sont pas fréquemment retirés pour nettoyer les cannelures. Pour les trous plus grands, utiliser des forets à bois à faible vitesse. Les pièces susceptibles de provoquer des éclats de bois devraient être soutenues avec un bloc de bois.

Perçage des métaux

Utiliser un lubrifiant de coupe pour percer les métaux. Seuls la fonte et le laiton doivent être percés à sec. Les meilleurs lubrifiants sont l'huile de coupe sulfurisée, l'huile de lard, voire la graisse de bacon.

Perçage de la maçonnerie

Utiliser des forets tranchants en carbure pour la maçonnerie, à faible vitesse. Maintenir une force constante sur le foret, mais faire attention de ne pas faire fissurer les matériaux cassants. Une évacuation continue de poussière indique que votre vitesse de perçage est adéquate.

CAPACITÉS MAXIMALES RECOMMANDÉES

BOIS	38 mm (1-1/2 po)
ACIER	10mm (3/8 po)
BÉTON	4,8 mm (3/16 po)

Portabrocas sin llave DW0521 de 10 mm (3/8") para trabajos pesados para destornilladores de impacto

PARA UTILIZAR SOLAMENTE EN DESTORNILLADORES DE IMPACTO

⚠ ADVERTENCIA: Por su propia seguridad, lea el manual de instrucciones de la herramienta antes de usar cualquier accesorio. El incumplimiento de estas advertencias podría causar daños personales y provocar daños graves en la herramienta y el accesorio. Al reparar esta herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

NOTA: Este portabrocas sin llave se adaptará a cualquier destornillador de impacto de 6,35 mm (1/4").

Portabrocas sin llave de manguito único

⚠ PRECAUCIÓN: Siempre coloque el disparador en la posición de APAGADO o desconéctelo de la fuente de energía/paquete de baterías antes de instalar el portabrocas.

Para instalar el portabrocas: quite el anillo de la parte frontal de la herramienta como se muestra. Inserte el portabrocas y libere el anillo. El portabrocas está fijo en su lugar.

Para quitar el portabrocas: quite el anillo de la parte frontal de la herramienta. Quite el portabrocas y libere el anillo.

Para instalar/quitar la broca

⚠ ADVERTENCIA: Siempre utilice anteojos de seguridad ANSI Z.87.1 u otra protección para los ojos al operar esta herramienta eléctrica.

1. Coloque el destornillador de impacto en la posición de reversa. Abra completamente las mordazas del portabrocas sujetando el manguito y oprimiendo el disparador una vez para activar la herramienta.
2. Inserte la broca aproximadamente 19 mm (3/4") dentro del portabrocas.
3. Para cerrar las mordazas del portabrocas, coloque el destornillador de impacto en la posición hacia adelante, sujete el manguito del portabrocas y oprima el disparador una vez.
4. Deje el portabrocas en el trinquete durante 2 segundos aproximadamente para asegurarse de que el accesorio quede fijo.

5. Para quitar el accesorio, coloque la herramienta en reversa. Sujete la herramienta cerca del piso y lejos de usted y de cualquier otra persona alrededor. Sujete el manguito del portabrocas con firmeza y ponga en funcionamiento la herramienta a su máxima velocidad.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la broca esté fija antes de poner en funcionamiento la herramienta. Una broca suelta puede expulsarse de la herramienta y ocasionar lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA: Sujete el manguito de la herramienta, no la broca, al poner en funcionamiento la herramienta para evitar lesiones personales.

Taladrado en madera

Los orificios en madera se pueden realizar con las mismas brocas helicoidales que se utilizan para el metal. Estas brocas pueden sobrecalentarse a menos que se retiren con frecuencia para limpiar las virutas de las ranuras. Para realizar orificios más grandes, utilice brocas para madera de baja velocidad. Las piezas de trabajo que pueden astillarse deben respaldarse con un bloque de madera.

Taladrado en metales

Utilice un lubricante de corte cuando taladre metales. Las excepciones son el bronce y el hierro fundido que deben taladrarse en seco. Los lubricantes de corte que mejor funcionan son el aceite de corte sulfurizado o el aceite de grasa de cerdo; también puede utilizarse grasa de tocino.

Taladrado de mampostería

Utilice brocas para mampostería con puntas de carburo a bajas velocidades. Mantenga una fuerza pareja sobre el taladro, pero no tanta como para agrietar los materiales frágiles. Un flujo de virutas uniforme y suave indica que se taladra a la velocidad adecuada.

CAPACIDADES MÁXIMAS RECOMENDADAS

MADERA	38 mm (1-1/2")
ACERO	10 mm (3/8")
HORMIGÓN	4,8 mm (3/16")